

応援します! あなたの生き方

函館市、北斗市、七飯町 全126,000世帯無料配布
毎月2回(中旬・月末)発行

POST IN FREE PAPER SINCE 1991 青いほすと

2008.9.23 [Tue] ●増刊号● 発行/株式会社青いほすとHD
発行人/佐々木喜美夫 編集人/青山 慎司

〒040-8605 函館市弁天町20番3号 函館どつく株式会社内 [総務・営業・折込業務] ☎(0138) 23-5688 [編集室] ☎(0138) 27-9210
[FAX] (0138) 23-5699 [URL] http://oceanplace.jp/aopos/(Eメール) aoi-post@aurora.ocn.ne.jp

明るいヘナで健康的な髪を手に入れる… アトリエ・チセ



夏の紫外線で疲れたゴワゴワ、
パサパサの髪を、ヘナカラーで
健康的に! ヘナカラーは明る
さが出にくい点がありましたが、
市内鍛冶2丁目の『アトリエ・チセ』
では、まずお洒落染め(通常カラ
ー)をしてからヘナカラーを入れるダブルカラーで 明る
いヘナ”を実現。黒髪も白髪混じりの髪も、この店のダブル
カラーで健康的で明るいカラーに!! 料金はヘナカラ
ー6000円、通常カラー5000円、ダブルカラー8000円。

新規利用オールメニュー20%off。営業時間は午前9時
30分~午後7時。毎週月曜日、
毎月第3日曜日定休。毎週水・
金曜日は午後10時 まで営業。
駐車場有。



●鍛冶2-13-15
☎83-2222

セレブ絶賛、話題のOLEO SPA

エステサロン ボートルボーテ



“奇跡のマッサージオイル”函
館上陸。エステサロン『ボート
ルボーテ』ではこの夏から、酸性
度0.1%という世界最高品質の
オーガニックオリーブオイルを
使用する「OLEO SPA (オレオ
spa)」をはじめました。軽粘度でシルクのような手触りで、
保湿効果や抗酸化作用、美白効果などが期待できます。
セレブに人気の五つ星ホテル「ENVIA HOTEL」で採用
され、数々の著名人が絶賛したもの。ボディメーキング+
美肌の「ボディトリートメント」及びオプションは下記料金
表の通り。60分 +オプション3
点で8,000円、90分 +オプシ
ョン3点で10,000円。営業時
間は午前10時~午後8時。毎
週日曜日、祝日定休。完全予約制。

●本通3-9-22 ☎31-7808

OLEO SPA ボディトリートメント
・60分 通常¥8,400→¥4,500
・90分 通常¥11,000→¥6,300
オプションメニュー(特別料金)
・シードスクラブ ¥2,100
※クラッシュしたオリーブの種でスクラブ
・フェイスドレナージュ ¥1,260
・タイ式ハーブテント ¥1,050

自然治癒力で健康へ導くお手伝い

オリエンタル快癒院



人間には自然治癒力があり
ます。原因不明の体調不良や健
康の悩みを、人間の体を持つ自
然の力で健康へと導くのが、『オ
リエンタル快癒院』です。同院
が取り組んでいる台湾式足療術は、

第2の心臓と呼ばれる足裏の反射区を刺激し体調不良の
原因を見つけ、改善を目指すというもの。田中英一代表は
「自身の体を治癒しようという力のお手伝いをするのが
私共の仕事です」とPR。おすすめ「ロイヤルコース」(60
分4200円)は足裏にはじまって体全体に触れながら体
をチェックし施術します。営業
時間は午前10時~午後8時。
毎月第2、4水曜日は午前10時
30分~午後4時。奇数週の水
曜日定休。駐車場有。



●人見町23-5 ☎55-9152

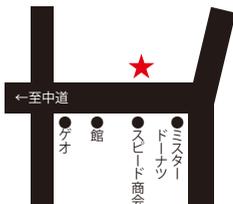
超濃厚美容液浸透で、夏のダメージ解消!!

ミックコスメティックプラザ函館本通り



『ミックコスメティックプラザ
函館本通り』の新メニュー、「マ
スク・インテグラル・トリートメ
ント」で、夏のダメージを受けた肌
の潤いを取り戻しましょう。超濃
厚美容液をたっぷり含んだシー
トタイプマスクの使用により、美容液が素早く肌に浸透。
乾燥してダメージを受けた肌でも一気にみずみずしく甦
ります。通常9450円 のところ、10月 31 日まで予約時に
「青ぼ見た」で4725円 に!! お肌の夏の疲れが気になる
人、この秋こそアンチエイジングを…という人は、この
機会にぜひ! 完全予約制。営
業時間は午前10時30分~午
後7時。不定休。駐車場有。

●本通2-4-14
Hair D-RAY2階
☎33-5207



2008 Autumn
Beauty & Healthy
Information



まだまだ
余裕ですか?

ビューティー
& ヘルシー

インフォメーション

いつも健康的で美しくありたい
と願うあなたのためのお役立ち
特集。この秋、とびきりの元気と
綺麗を手に入れましょう!!

スキンケアするシャンプー!

CAC ドーナン



夏の紫外線で髪とお肌、傷んでいませんか? 本気でケアしたいならCACの「スーパーヘア&ボディシャンプー」がオススメ。

油分と防腐剤を一切含まない保湿力万全の全身シャンプーで、肌が本来持つ綺麗になる力をサポート。角質層を整えみずみずしい肌へ導き、ハリとコシのある健やかな髪を育てます。400ml2100円、950ml4200円。現在、お得なシャンプーフェアを開催中。ぜひこの機会にどうぞ。全てのCAC商品は、皮膚医学に基づき細胞レベルから研究、開発されているため敏感肌の人にも安心。取扱商品は全国送料無料。CAC メディカルエステは

要予約。営業時間は午前11時～午後6時30分。毎週日曜日、祝日定休。

●五稜郭町3-7

☎32-8001



1周年の感謝を込めて、痩せたい人をサポートします!

ホームサロンゆう



耳つぼダイエット 専門店・ホロニック 函館グループの『ホームサロンゆう』が1周年を迎えました。「勇気を出して来店

して下さった方への感謝を忘れず、今後も温かい心と笑顔でダイエットをサポートします」と山岸真希代表。10代～70代 の人がダイエットに成功し、その後も明るく元気に過ごしているそう。「耳つぼダイエット」では、週2回の耳つぼ交換で3カ月平均8～12キロダイエットできる上、体脂肪が落ちてお腹周りもスッキリ。健康的に痩せたい人、メタボを解消したい人、内蔵脂肪が多い人はまず「無料カウンセリング」を…。営業時間は午前10時～午後8時。完全予約制。毎週日曜日、毎月第2土曜日、祝日定休。駐車場有。

●日吉町3-23-19

☎31-8700



ヘナでカラー&トリートメント!

クラブカット イーダッシュ



髪に優しい天然染料のヘナカラーを『クラブカット イーダッシュ』で体験してみませんか? 髪や肌が敏感で化学染料が

苦手な人や自然派志向の人、ダメージヘアの人に特にオススメ。植物由来成分の持つトリートメント効果でダメージを修復し、使い続けるうちにハリとコシが増して、指どおりも滑らかになっていきます。カラーリングされながら心までほっと癒されるのは、優しい感触で自然な香りだから…。リピーターが多いことも頷けます。料金はカット、シャンプー、ブロー込みで8400円～。新規来店なら10%引。営業時間は午前9時30分～午後7時(完全予約制)。毎週月曜日、毎月第3日曜日定休。

●中道1-3-15

☎52-6964

http://homepage3.nifty.com/e-dash/



プロフェッショナルアロマセラピストを養成

アロマセラピー香音香りのショップ・スクール・サロン



楽しくアロマを学べる『香音』のスクールでは、11月開講の「英国IFA認定アロマセラピスト養成講座」の受講生を募集。

日本アロマコーディネーター協会と英国IFA認定国際資格が取得できる、プロフェッショナルアロマセラピストを養成する講座です。初心者からでも学べて総合的な力を養うことができ、医療従事者や他スクールなどで学習済みなら免除制度があります。資料請求とスクール説明は随時受付中。好評の1dayアロマ講座は、10月5日午前11時～、ハーブゴマージュ作成、午後1時30分～、アロマ入り万能洗剤作成。営業時間は午前10時～午後7時。毎週月曜日定休(月曜日が祝日の場合は営業)。

●中道1-3-17

☎52-1780

http://www.aroma-kaon.com/



植物の癒し バッチフラワーレメディ

アロマセラピー&エステサロン メリッサ



市内大川町の『メリッサ』には、アロマセラピーやハワイアン・ロミロミ、チョコレート・スパ、エステの各種コースが豊富。

最近静かなブームになっているバッチフラワーレメディ。これは自然の花や草木が持つエネルギーでマイナスな感情を解き放ち、心を癒すというもの。体の中も外も癒すことができるリラクゼーションのトータルサロンの同店は、市内でスタートして来年で10周年。サロン名『メリッサ』としてからは11月で2周年を迎え、これまでの感謝の気持ちを込めてアロマとエステの各コースを20%OFF(5000円以上のコースに限り、10月末迄)で提供中。女性専用。事前予約制。毎週月曜日定休。

●大川町7-5

☎40-6111

http://aroma-bach-melissa.com/



マテリアセラピーでむくみ解消

からだはうす 籐 (ウイステリア)



いま注目の天然素材、「マテリア」をご存知? 『からだはうす 籐 (ウイステリア)』には「マテリアセラピー」のコース

があります。マテリアは美容家やアスリートが使用している乳酸菌代謝物質ローション。アミノ酸、酵素、ビタミン、ミネラルをはじめ多数の大豆発酵成分を含有し、むくみだけでなく角質を取る作用もあるそう。施術後の違いを見ればその効果に分かるはず。通常3000円の膝下コースを9月23日～9月30日の期間中2500円で提供。期間中、その人の体に合わせた手技で行うオーダーメイドトリートメントも通常100分12000円を9000円にて。営業時間は午前8時～午後8時、毎週日曜日定休。祝日は営業。

●美原1-29-19

☎40-8522



天然染毛「ヘナカラー」初回半額!

ビューティーサロン 人魚の森



市内海岸町のビューティーサロン『人魚の森』から耳寄りなお知らせ。新規来店で同店の看板メニュー「ヘナカラー」

通常5000円～を10月末日まで半額で提供中。植物天然染毛料「ヘナ」はデトックス作用もあり、髪はもちろん頭皮にもやさしく安心。この季節、夏の日差しで傷んだ髪と地肌を健康に戻すチャンス。ヘナカラー利用で、フェイスクリーニング(金箔入りパック)もサービス中。リッチな気分になれる嬉しいプレゼントですね。そのほか、素肌に自信が持てるようになるエステのメニューも豊富です。この機会にぜひ! 営業時間は午前9時～午後7時。毎週月曜日、毎月第3日曜日定休。完全予約制。送迎応相談。駐車場有。

●海岸町9-9

☎41-6422



22周年の感謝を込めたキャンペーン

サロンド・メルシイ



市内松陰町の『サロンド・メルシイ』が22周年の感謝を込めて9月24日～10月8日、毛染めとカット

のセット8400円を6300円、パーマ全メニュー10%OFFのキャンペーンを行います。スタイルが崩れにくいと定評のカットと、色が長持ちしファンが多い毛染めをこの機会にぜひ! ほかにオススメは、毛染めの際のゴワゴワを防ぎ色が長もちする酵素ケア(500円)。トリートメントとスチームの3段階でケアするセレクトトリートメントは、ダメージヘアがツヤツヤでハリのある髪に大変身。現在、ショート2500円を1050円でサービス。営業時間は午前9時～午後5時30分(パーマ受付は午後4時30分)。毎週日曜日、毎月第3日曜日定休。

●松陰町9-30

☎0120-34-0588



精油15%OFF、アロマ無料講座も…
アロマセラピー miyu

自分に合った香りの選び方とアロマクラフト講座(定員7人)(各回1500円)
10/2(木)13時
ドレッシングタイプのローション
10/13(月・祝)14時
ハンド&ネイルクリーム
10/18(土)18時
発泡入浴剤

市内本町の『アロマセラピー miyu』は10月でサロン&スクールが8周年、『アロマと雑貨のお店 miyu』が1周年を迎え、

感謝を込めてアロマ講座とセールを開きます。アロマクラフト講座は、ローションやハンド&ネイル用のクリーム、発泡タイプの入浴剤などオリジナルクラフトを作り、自分に合った香りの選び方も学びます。受講料は材料費込1回1500円。アロマ入門講座はアロマが初めての人も基礎を楽しく学べる講座で、芳香スプレーを作ります。ショップでは1周年記念として、予約販売で精油が15%OFF。予約受付期間は店頭にて9月24~30日。詳しくは電話でどうぞ。営業時間は午前11時~午後7時。

●本町22-27
☎52-0017
http://www.aroma-miyu.jp/

アロマ入門講座
芳香スプレー作り方
(無料)
(定員7人)
10/1(水)19時
10/11(土)15時
10/13(月・祝)11時
10/18(土)15時

耳つぼダイエット、無料カウンセリング受付中
レリーサ



市内港1丁目・ポールスターショッピングセンター付近にある耳つぼダイエットサロン『レリーサ』は、マンション1階のゆったりとしたスペースでダイエットに取り組むことができます。代表の三橋公美子さんも耳つぼダイエットの経験者で、3カ月で体重53.8kg→45.4kg、ウエスト72cm→60cm、ヒップ95cm→85.5cm という結果。キレイに健康的に痩せられる耳つぼダイエットですが、ちょっと不安がある人のために「無料カウンセリング」を随時受付中。痩せなければ施術料金全額返金保証。男性可。営業時間は平日が午前10時~午後8時、土・日曜日は午前9時~午後2時。毎週月曜日、祝日定休。駐車場有。完全予約制。

●港1-14-3 NEXT-3 1階
☎85-6234



私でも痩せられたので、みなさんも痩せられます。

三橋公美子代表

カルジェルで日常快適ネイル生活!!
ダズル・アズ・ネイル



日常的にネイルのお洒落を楽しむなら『ダズル・アズ・ネイル』へ! ヤングミセスの利用が多いこの店では、丈夫で水仕事などに強く、つけている違和感がないカルジェルが人気。地爪を保護してくれるので爪が割れやすい人にもおすすめで、お直しは1ヶ月に1回程度と経済的。料金はワンカラー5000円、グラデーション6000円、フレンチ6500円~。オリジナルのカラーやグラデーション、斜めラインのフレンチ、ストーン、ラメなどなど、自由なバリエーションも全てお任せです!! 新規利用はオールメニュー20%off。完全予約制。営業時間は午前9時30分~午後6時(日曜日は午後5時30分迄)。毎週火曜日、毎月第3月曜日定休。

●富岡1-42-2
☎42-7535



話題の水パーマ&カラーで健康毛を実現!!
ダズル・ヘアメイク



『ダズル・ヘアメイク』で話題の水パーマ・水カラーで使用するパルッキーのモルビドスチームは、湯気の子の約10

万分の1という極めて小さな粒子。この微粒子が傷んでいる毛髪の隅々まで入り込み水分を行き渡らせ、それが結合水となって毛髪内部に留まります。パーマ・カラー前に使用すると、水膨潤により弱い薬剤でも十分行き渡るため、毛髪のストレスを減らします。また、潜熱を持っているので薬剤の化学反応を促進、施術時間も短縮されます。水パーマ8925円~、水カラー5775円~。新規利用はオールメニュー20%off。営業時間は午前9時30分~午後7時(日曜日は午後5時30分迄)。毎週火曜日、毎月第3月曜日定休。

●富岡1-42-2
☎0120-197-902



微粒子が毛髪の内側に水分を行き渡らせます。

断食道場の「食べる断食」で体質改善!
黒瀧健康道場



何度もダイエットに失敗してきた人やメタボ気味の人は『黒瀧健康道場』の「食べる断食」を体験してみませんか? この道場指南の「半断食少食健康法」は別名、「食べる断食」とも呼ばれ、体への負担が少なく安全に体質改善、ダイエットが行えるもの。6泊7日の基本研修中は、無農薬野菜を使った玄米菜食の食事指導や、体質を改善するためのレクチャーがあり、基本研修後も、自宅でリバウンドをしないよう、4ヶ月間の基本指導とメンタルケアを行ってくれるそう。現在、オープン記念中につき、2泊3日2万円の体験コースが、9800円。無料カウンセリングも随時受け付けているので、気軽にお問い合わせ下さい。

●千歳町22-16
☎24-5560
http://www.kuroken-dojou.com/



年齢とともに気になる夏のダメージ
エ・アロール



夏の日射しでダメージを受けた肌は、すぐにケアしたいところ。ケアをするなら市内五稜郭町にある『エ・アロール』のフェイシャル&デコルテのエステがオススメ。使用している化粧品のコランは、下降しがちな皮膚のリフティングと深いしわをカバーするボトックス効果があります。デコルテのケアで、リンパの流れと血行が促進されくすみも一気に除去。最後にパックで仕上げます。フェイシャル&デコルテのコースを通常4800円のところ、いまなら3000円で実施しています。女性専用。予約優先。営業時間は平日が午前10時~午後7時30分。土曜日は午前10時~午後2時、日曜日は午後1時~午後5時。毎週火曜日、祝日定休。

●五稜郭町34-16 2階
☎33-5337



“オープン1周年記念でサービス中”
癒処手魂 てこん



『癒処手魂 てこん』は、手軽なクイック整体。整体師歴10年以上の山越寛さんは、体の状態や好みに応じたもみ方で頑固な凝りも解消してくれます。施術も15分から60分まで4段階あり、部分から全身まで希望に応じて受けられます。室内はエアコンと空気清浄機を完備し、空気が爽やかなところもオススメ。料金は15分1050円、30分2100円、45分3150円、60分4200円。現在、オープン1周年記念として「青ぼ見た」で予約すると10月末まで施術30分で5分、45分で10分、60分で15分の施術プラスのサービス中。受付時間は午前10時~午後7時30分(毎週月曜日は午後5時終了)。定休日は9月末まで水曜日で10月からは毎週木曜日。

●46-2685

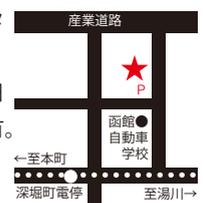


“もっと綺麗”を実現
ヘアーズベリー



ドアを開けると真っ先に飛び込んでくるお洒落なワンピース型のカット台ミラー。白を基調に木目の温もりを加えた高級感溢れる明るい店内。9種類のアロマオイルから選ぶ「ヘッドスパ」(60分3500円)で話題の究極の癒しを味わってみませんか。「まつ毛カーリング」や「エクステンション」、イベントなどで人気の「ボディアート」はいかが。2~3日楽しめるものから2~3週間持続する安全なヘナタトゥーもおすすめ。現在、新規のお客様10%OFF。「『HAIRS VERRY』はより綺麗な貴女造りの為にお客様と共に成長していきたいと願っています」とスタッフ。営業時間は午前9時~午後7時。毎週火曜日定休。予約優先。駐車場有。

●本通3-15-11
☎0120-980-830



秋のブランド品祭り 欲しかった憧れのあの品…、手に入れるなら今がビッグチャンス!!

ヴィトン ガリエラPM
メーカー希望小売価格152,550円
新品
¥136,500



ヴィトン ダミエ
シガレットケース
メーカー希望小売価格24,150円
新品 ¥23,100

ヴィトン
キーケース各種



ヴィトン
ビバリーGM
メーカー希望小売価格
191,100円
新同ヤケ有り
¥126,000



手放したくない物は、質屋ですから、お預かりも致します。ご相談下さい。

買 品物を査定し、評価に見合うお金を貸します。品物はお預かりしますが期限内に利息と元金をお支払い頂ければ、いつでも品物をお客様にお返しします。期限を延ばすこともできます。取り立てのない、安心システムです。

買取 品物を手放しても大丈夫という方には買取システムをおすすめします。品物を査定し、その場で評価に見合う買取代金をお客様にお支払いします。ただし、このシステムは品物の所有権が移るため、お客様の手に品物は戻りません。

**金・プラチナ、ROLEX
ルイ・ヴィトン 高価買取**

安心と信頼、実績の質屋で納得査定! その場で現金!

他店と比較して納得の上お売り下さい! ご相談は電話でお気軽どうぞ。

質屋には毎日、FAXやメールで金やプラチナの相場情報が入ってきますので、その日の相場で買い取らせて頂きます。例えば9月5日現在の買取価格は18金1g あたり1700円です。「電話ではお答え出来ません」というショップもございますが、当店は大丈夫です。お気軽にお電話下さい。また、当店では手数料もいただいております。

GUCCI
ジャッキーBAG
参考価格72,000円
USED B
¥18,000



COACH
クリップホーボー
参考価格41,160円
USED A~B
¥18,000



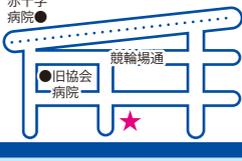
COACH
シグネチャー・ショルダー
USED B~C ¥9,900



パールセット各種



堀川店
51-4055



井口質店

営業時間/午前9時~午後8時 日曜・祝日定休

五稜郭店
52-6000




大好評魚魚ツつけ麺、魚魚ツ正油

本紙8月19日号で紹介した市内富岡1丁目の『中国料理 廣河』の「魚魚ツつけ麺」(990円)と「極太 魚魚ツ正油」(780円)は、早くも人気爆発。こんなラーメンが食べたかったと大評判です。

白湯をベースにサバ、カツオ、ウルメイワシなどからたつぷりと旨味をとった魚ダシのスープがうまさの源。濃厚なダシが、特製極太麺と抜群の相性で、独特のモチモチとした食感がやみつきになる味。つけ麺には煮玉子が添えられていて、これが魚ダシスープにぴったり。

直営店の昭和の『廣河ヌードル』と石川の『廣河ヌードルたくま』でもメニューにあるので、ぜひご賞味あれ! 営業時間は午前11時30分~午後3時(LO/午後2時30分)、午後5時~午後10時(LO/午後9時30分)。毎月第2・4月曜日定休。



中国料理 廣河
●富岡1-42-6
☎42-9750



贈り物に焼き菓子をどうぞ

お洒落なラッピングで焼き菓子をプレゼントしませんか。美味しさでは定評のある『ミモザ』の焼き菓子をお好きなラッピングで包んで大事な人へ贈り物にどうぞ。30数種類の焼き菓子に可愛い「プティシリーズ」、マドレーヌ(プレーン、オレンジ、チョコ)とフィナンシェ(プレーン、抹茶、ベリー)の2種類が新たに登場しました。お好みで選んであなただけのギフトBOXを贈りましょう。おすすめは秋を楽しむ新作2種で、「オペラ」(368円)は、濃厚なチョコの味を堪能する生地に香り高いコーヒーの風味の生地を同時に楽しむ一品。「ヴェルジェ」(368円)は抹茶のガナッシュと小豆の層を重ねて和風テイストを洋菓子で表現しました。ケーキの美味しい秋を味わうお洒落なケーキをどうぞ。

営業時間は午前10時~午後7時。毎週火曜日定休。詳しくはHPをどうぞ。



ミモザ
●柏木町38-2
☎52-6001
<http://wwwd.ncv.ne.jp/~mimosas/>



女性に嬉しい「レディースセット」登場!!

女性に朗報!! 市内西桔梗町・函館中央自動車学校併設のラーメン店「悟李羅」ではこの9月から、女性待望の「レディースセット」が登場。半チャーハン、サラダ、半ラーメン(みそ、塩、醤油の中から選べます)、デザート、ドリンクがセットになって1000円はお得! 昔から人気のラーメンと、いまや伝説的なチャーハンを1度に味わえる嬉しい新メニューです。また、市内本町時代の昔の熱心なファンに大人気を集めた「ターロー麺」の復刻版「ごりらめん」(みそ、しお、しょうゆ、各900円)がこのほど登場。ラーメンの上に豚の角煮がのった豪華な1品で、移転後、「ターロー麺はもうないの?」という声が多いことから復活させたもの。角煮2個入の「ハイパーごりらめん」(1200円)もあります。各1日限定10食。営業時間は午前11時~午後4時、午後5時~午後9時。毎週火曜日定休。



悟李羅(ごりら)
●西桔梗町515-1
☎49-6578
※プレゼントは「200円の食事券5枚」×2名様となります。



函館産野菜がいっぱいのオススメランチ!

五稜郭公園そばの『イタリアンフード&ドリンク アクシス』は、落ち着いた雰囲気の中で本格的なイタリアンが楽しめるお店です。ランチのオススメは「Bセット」。本日の野菜料理、パスタ、ミニピッツァ、デザート、そしてコーヒーが紅茶が付いて1500円です。パスタはマトソース、オイルソース、クリームソースといったベースのもの5~6種類の中から選べます。全て日替わりなので、今日はどんなメニューが登場するのか楽しみ!

自然農法で作られた函館産の新鮮野菜をふんだんに使った品々は体に優しく、安心して味わえます。

営業時間は午前9時30分~午後8時30分(LO)。ランチは午前11時30分~午後2時。毎週水曜日定休。

イタリアンフード&ドリンク アクシス
●五稜郭町35-1
ホーム企画ビル1F
☎56-5384



2008 Autumn Information



不動産の任意売却について聞く

親身になってくれる不動産屋

自己所有の不動産の支払いが困難になった場合、債務者に少しでも有利な条件で不動産を売却し、債務者の再生に向けての任意売却。今回は、この任意売却によって、苦しんでいる人の助けをしようとする不動産会社「有限会社アート」代表取締役の高島繁さんにお話を伺いました。

「任意売却の相談を受けたのは、約10年前のことです。その時、米澤不動産の社長に教えていただいたのがきっかけで、困っている人の相談を受けることができる不動産屋になろうと決心しました。」

「具体的には、任意売却とほとんど変わらないので、オールドローンや自己破産などで不動産の支払いが滞った場合、不動産の差し押さえ等が発生します。その後競

売物件として裁判所が管理し、落札となります。その1歩手前まで売却する方法が任意売却です。一般売却と変わらなため社会的なストレスが少なく、不動産業者が売却を担いますので様々なトラブルも回避できます。また、債務者のその後の生活が考慮されるので、無理のない返済額になるケースが多

「高島さんはどうして任意売却を広めることに力を入れているのでしょうか？」

「高島さんは、昔々、任意売却をやる人が少なかった時代、自分も苦しんでいました。でも、今、社会はどんどん変わって、任意売却が広まるといいな、と。だから、任意売却のメリットを、多くの人に知ってもらいたい、と。それが、任意売却を広める理由です。」

「任意売却のデメリットは？」

「任意売却は、競売よりも早く売却できるというメリットがありますが、競売よりも安く売却できるというデメリットがあります。また、任意売却は、競売よりも早く売却できるというメリットがありますが、競売よりも安く売却できるというデメリットがあります。」

有限会社アート 函館市松川町6-1 電話 44-3020 URL http://art.bfnet.jp/ E-mail art@agate.plala.or.jp

ピア・インドアテニススクール 生徒募集中!!

第162期 10月9日 (木) スタート!

社会は、たえず変化していますが、ピアではあたたかい心と笑顔の輪が変わらずにあります。テニスを楽しみ、仲間が集まり、笑いにあふれています。



一緒に始めませんか?
◆◆◆新規入会◆◆◆
キャンペーン!!

- ① 全クラス 入会金 ¥5,250円が **無料**
- ② 初・Bクラス受講料12,600円が **6,300円**
- ③ 初・B以外の新規の方へ **シューズプレゼント**
- ④ Jr・Eクラスの新規の方へ **Jr用 ラケットプレゼント**
- ⑤ 6期以上休講再入会の方 **「ウォーム」1箱プレゼント**

ピア・インドアテニススクール
http://www.piatennis.co.jp
お問い合わせ 42-0677
お申し込み
〒041-0811 函館市富岡3丁目23番4号
3F パーラーにて自由に見学できます。
年中無休 9:30~23:00 完備

初・Bクラス無料体験レッスン受付中	
10/9, 16 (木) 12:40~	10/14, 21 (火) 9:30~
10/10, 17 (金) 18:30~	10/15, 22 (水) 11:05~

ご予約をお願いします。ラケット、シューズレンタルOK

受講料 (1期2ヶ月分)	
初・B/A	12,600円
初中〜上級 平日	16,800円
夜・土・日	19,950円
Jr/kids	8,400円

あなたの愛車のスタッドレスは大丈夫?

スタッドレス点検実施中

無料 タイヤのプロが責任を持って点検致します。

- 硬度チェック** ゴムが硬くなるとスタッドレスの性能が低下します
- 残溝チェック** プラットホームの出たスタッドレスは冬用として使えません。
- 空気圧チェック** 保管をしているだけでも、タイヤの空気圧は自然に抜けます。

ご使用年数や見た目だけで判断せず、プロのチェックを受けることをおすすめします。

らくらく出張タイヤサービス
(有料サービスです)

TEL 44-3020

点検/交換
ご自宅、ご指定の場所に出張カーにて訪問
プロスタッフが確実作業します

シーズンごとに履き替えるタイヤ...
当店がご予約致します!

タイヤは外してみるとと保管場所にスペースを取ってしまいます。1本でも意外と重いものです。1度お預けいただければ、次回からは手ぶらでお越しいただけます。また室内で適切に保管するので、直射日光、雨、気温の変化による劣化を防ぐこともできます。

軽自動車 **3,150円** (税込) RV車 **5,250円** (税込)
乗用車 **4,200円** (税込) ※最大8ヶ月・タイヤ4本分

エース タイヤマン 函館港店

プリチストンタイヤショップ 営業時間 8:30~18:30 各種カード、ローンOK!
(株) 横内タイヤサービス 予告! 10/17 (金) ~ 10/21 (火) 冬の大感謝祭

函館市港町1-33-14 電話 43-3710

お料理が10倍楽しくなる♡ ミ・カーサの便利でお洒落なキッチン雑貨

Joseph Joseph
インデックスまな板 ¥5,985
野菜、魚、肉...食中毒や臭い移りを防ぐために、素材によってまな板を変えたい...そんなアナタのキッチンライフにぴったり!! まな板は4枚。

Cuisipro
シリコントング ¥1,575
300度までの熱に対応するスグレモノ。カラーもキュートに5色が勢揃い。カナダ製。

Joseph Joseph
耐熱強化ガラスカッティングボード ¥2,625
丈夫で傷がつきにくく、デザインもとってもお洒落。

Fackelmann
親子ターナー ¥1,050
ひっくり返したりはさんだり...焼き物に便利なドイツ生まれのアイデアグッズ。ひとつ持っているとなっても重宝します!!

Tomato Peeler
トマトピーラー ¥1,260
トマトの皮がする〜と剥けちゃうほどの切れ味。トマトはもちろん、桃やキウイフルーツにも最適です。

Mi-Casa 毎週水曜日定休 元町公園
若手デザイナーによる雑貨等、道内では珍しい物を取り揃え、日常生活に楽しさと喜びを提案。 駐車場有

Mi-Casa de Bambino 毎週水曜日定休 基坂
キッズにやさしい、めくもりあふれる衣類、玩具、生活雑貨を提案。 函館市末広町20-6 もとい坂フラット1F

OPEN am10:00 CLOSE pm6:30 phone 27-8188



旬彩 粋匠
●本町23-5
☎52-5569

安い! 旨い! 気軽に楽しめるメニュー続々

本格和食料理から手軽な居酒屋メニューまで充実している店といえは市内本町の『旬彩 粋匠』。

さらに、焼鳥を新たにメニューに加えました。精肉、とりもも、なんこつ、レバー、砂肝など各種2本300円〜。また、季節の味でとびきり活きのいいサンマの刺身が1人前380円。ほかに刺身は日替わりで常時10種類以上、活イカなどもあるのでご賞味下さい。その日にしか食べられない季節限定の料理があるかもしれません。わいわい盛り上がる宴会コースは飲み放題つき料理8品の5000円がオススメ。ランチは、「松花堂弁当」が3種で1050円、1500円、2100円。仕出しは2000円〜、2〜50個で配達します。営業時間は午前11時30分〜午後2時、午後5時30分〜午後10時(LO)。毎週月曜日定休。



Gourmet クイズに答えて食事券を当てよう!

クイズに答えて、いま話題のグルメスポットの食事券を当てよう!! プレゼントは各店1,000円分の食事券を2名様、合計20名様総額20,000円相当。さあ、いますぐ応募しよう。

応募方法

『答えてためになる函館の歴史クイズ』にお答えの上、官製ハガキにて、下記の要領でご応募下さい。正解者の中から厳正なる抽選の上、当選者を選ばせていただきます。ご応募は1人何口何店舗でもOKですが、当選は1人1店舗とさせていただきます。なお、当選発表は食事券の発送をもってかえさせていただきます。締切は10月2日。ふるってご応募下さい。

(裏)

- クイズの答え
- 希望店舗名
- 郵便番号・住所
- 氏名
- 電話番号
- 青いぼすつに対する
ご意見・ご感想
※たっぷり書いてネ!

(表)

50 0408605
函館どつく内
株青いぼすとHD
「グルメ企画プレゼント」係

答えてためになる 函館の歴史クイズ



西部地区に数ある坂の中でも、「日本の道百選」に選ばれたことで有名な大三坂は、坂上の教会群や石畳の坂道、さらに美しい並木がエキゾチックな雰囲気を演出している。坂下に大三印義兵衛の郷宿があったことから、坂名がつけられた。

問題:さて、この坂は?

- Ⓐ 弥生坂
- Ⓑ 二十間坂
- Ⓒ 大三坂



フィットネスホテル
330函館
●若松町6-3
☎23-0330

期間限定、和牛ローストビーフ食べ放題

『フィットネスホテル330函館』10階レストラン「いちばん」では、この秋の特別企画として「和牛ローストビーフ食べ放題」を開催します。

日時は9月24日〜10月5日のディナータイムで、料金は2000円(90分・前菜1皿付)とリーズナブル。上質のローストビーフを思う存分味わえるこの機会を、ぜひお見逃しなく!

また、9月30日までは恒例の「キリン1番搾り飲み放題プラン」も開催中です。こちらは、生ビールのほか、各種アルコール、ソフトドリンクの飲み放題(90分)に冷製料理3点盛と温製料理3点盛が付いて料金は2000円。

どちらも期間限定となりますので、お早めにご予約ください。ディナータイムは午後5時30分〜午後10時30分(LO/午後9時30分)。無休。駐車場有。



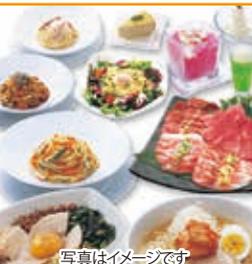
麺次郎田家店
●田家町5-19
☎40-1663
※プレゼントは「200円の食事券5枚」×2名様となります。

超人気、あの「まかないラーメン」が復活!!

ラーメンファンに朗報。『麺次郎田家店』の「まかないラーメン」(750円)が復活した! このラーメンはもとも、店のスタッフが昼食で食べる「まかない」で、イカの切れ端でスープの出汁をとったラーメン。そのあまりの美味しさに、試行錯誤を加えて昨秋から正式メニューとして出したところこれが大ブレイク。今年3月末までの限定メニューだったが、「ぜひもう1度食べたい」「あの味が忘れられない」という数多くのファンの声に応え、このほど復活した。

麺次郎名物のとんこつスープとイカの風味のコラボレーションが絶妙で、クセになりそうなくらい逸品。1度食べてファンになったという人はもちろん、まだ食べたことがないという人はいますぐ、麺次郎田家店へ!!

営業時間は午前11時〜午後10時(LO/午後9時30分)。不定休。



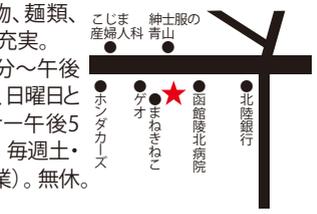
ブルスタ・テラス
美原店
●中道2-52-8
☎55-6996

ランチもディナーも魅力満載!

『ブルスタ・テラス美原店』は、昼夜2つの顔を持つレストランとして幅広い層に人気。ランチは、パスタ、冷麺、ご飯物などのセットメニューのほか、サラダやデザート、お子様ランチと豊富にそろっており、料金は499円・599円・699円とリーズナブル。

焼肉ダイニングレストランとなるディナーは、上質の「手切り国産牛カルビ」(399円)やコースメニュー(4人〜・前日まで要予約、2099円〜)をはじめ、海鮮焼き、石焼き、ご飯物、麺類、デザートなど焼肉以外のメニューも充実。

営業時間はランチ午前11時30分〜午後2時30分(LO/午後2時)。毎週土、日曜日と祝日は午後4時30分まで、ディナー午後5時〜深夜1時(LO/午前0時30分)。毎週土・日曜日、祝日は午後4時30分より営業)。無休。駐車場有。



四季花菜
●梁川町21-18
☎55-1515

ランチで楽しむ旬の味

四季折々の旬の味を堪能するなら市内梁川町『四季花菜』のランチはいかが? おすすめは週替わりの「今週のお得セット」(1370円)や2100円の「会食」など。旬の味をリーズナブルに味わえると評判。好きな料理を少しずつ食べたい人向けの「500円メニュー」は昼夜共通で注文できます。1品料理やお得なその日のセットメニューもあり、コース料理は3150円〜。ランチのコーヒーはおかわり自由。1階は一部掘りごたつの個室風の作りでくつろいで食事ができます。2階は36人用と24人用の2つの部屋があります。各種宴会も受けているのでお問い合わせ下さい。9月30日から1ヶ月間「12周年記念限定メニュー」が登場します。営業時間は午前11時30分〜午後3時(LO/午後2時)、午後5時〜午後10時30分(LO/午後10時)。不定休。店裏に駐車場有。



麺次郎石川店
●石川町349-17
☎47-8633
※プレゼントは「200円の食事券5枚」×2名様となります。

この秋イチオシ、豚キムチラーメン誕生!!

ラーメンファンならこの秋イチオシのラーメンを見逃すな!! この9月から『麺次郎石川店』の新メニューに加わった「豚キムチラーメン」(850円)は、麺次郎自慢の白みそスープに、特製キムチと上質な豚バラ肉を合体させた逸品。韓国料理用甘口唐辛子の中荒挽きを加えて味に深みを出し、豚の背脂を使うことで辛さの中にマイルド感を演出。さらに白髪ネギでざっぱり感を出すという、店主の創意工夫が伝わるちょっと贅沢な味。これに麺次郎自慢の超柔らかなチャーシューが加わることでボリュームはもちろんです。上質豚バラ肉のコラーゲンがたっぷりのラーメンが完成。お肌が気になる女性も、ぜひ一度、お試しあれ!

営業時間は午前11時〜午後9時(LO/午後8時50分、但しスープがなくなり次第終了)。毎週水曜日定休。駐車場有。



My Home Doctor 健康通信

歯科

インプラント“逆”Q&A 前多歯科クリニック院長 前多 壯晃

毎回この欄で行っているインプラントのQ&A。今回はちょっと趣向を変えて、私の方から皆様にご質問してみたいと思います。

Q.インプラント治療は高いと思いますか？

インプラント治療はブリッジや入れ歯に比べて非情に高いといわれます。本当にそうでしょうか？ブリッジや入れ歯はそれ以外の健康な歯に負担をかけます。負担となった歯の健康が失われることで治療回数が増え、健康でない歯が増えるばかりです。周囲の歯に負担をかけず、健康な歯を守るという生涯を考えれば、インプラントはそれほど高いものではないのかも知れません。もちろん、長年の入れ歯の不自由さからも解放されます。

Q.入れ歯でも何でも食べられるという人がいますが、本当ですか？

そういう方に、「では、アワビの刺身は食べられますか？」とお聞きすると、「それは入れ歯だから無理だけれど…」という答えが返ってきます。何でも美味しく美味しく咬むことができるという人間本来の喜びを取り戻すことのほうが、人生素敵だとは思いませんか？しっかり咬むということがどれだけ健康上大切なことかは、皆様すでに存じかと思われます。

Q.「インプラントがうまくいかなかったという話もよく聞く」という方、それは本当によく聞く話なのですか？

インプラント治療は年々進歩し、現在は材料だけでも200種類といわれています。たまたま周囲の方でインプラント治療に不具合を感じたという話があっても、全てのインプラントがそうであるわけではありません。実際に当院でも、以前どこかで行ったインプラント治療での不具合をやり直し、快適な生活に戻れたという方も少なくありません。一部のやり直しだけで済む場合もあります。まずは当院のインプラント無料相談でお確かめ下さい。

歯周病やインプラント治療など、詳しくはホームページをぜひ、ご覧下さい。

<http://www.maetasia.com/> 現在インプラント無料相談、矯正無料相談受付中

前多壯晃先生プロフィール／バイオインプラントアカデミー講師、株式会社白鵬「インプラントセミナー」講師、東京フォーラム歯科研修センター「噛み合わせ学」主任講師、株式会社アビリティ「健康と口臭セミナー」講師、日本顎咬合学会「噛み合わせ認定医」

診療／月・火・木・金＝午前9時30分～午後9時、水・土＝午前9時30分～午後1時 日・祝休診

●函館市千歳町11-2 ☎23-5000



外科／日帰り手術

内痔核手術 PPH法とは

社会福祉法人函館共愛会 共愛会病院 副院長 立石 晋

“痔の手術はすごく痛い”という常識を覆す新しい手術
脱肛がきれいに治ります

PPH法<<http://www.kyoaikai-hosp.com/1pph.htm>>という手術後の痛みが少ない痔核根治手術法を導入して、日帰りが可能になりました。元来痔の手術は、手術後痛い、1週間程度の入院もあたりまえ、診察を受けるのがはずかしいなど、簡単に手術に踏み切れるものではありませんでした。しかしながら新しい手術PPH法は、痛みも少なく、日帰りできる、痔の手術に革命をもたらしました。従来手術では、神経が過敏な肛門部皮膚を切りとったので手術後の痛みが非常に強かった。これに対して、PPH法はこの部分を傷つけないので術後の痛みが少なく、短期間の退院も可能になりました。痔の病気の70%近くを占める痔核（直腸粘膜脱、内痔核、不完全直腸脱等）がPPH手術の対象です。

『へんだな』と思ったときは、ご相談下さい』

立石先生のプロフィール／昭和62年北里大学医学部卒

専門分野：外科（一般外科、消化器、乳腺、静脈瘤）

日本外科学会認定医、外科専門医

日本消化器内視鏡学会認定医

診療時間／月～土＝午前9時～午前11時30分、夜間診療＝午後5時～午後7時（月～金曜日）

●中島町7-21 ☎51-2111 <http://www.kyoaikai-hosp.com/>



美容外科

自分の血液から使った最先端の皮膚若返り法
セルリバイブ『自己白血球含有多血小板療法』=W-PRP療法

五稜郭大村美容形成クリニック院長 大村 勇二

高度に濃縮された血小板と白血球を含むセルリバイブ『自己白血球含有多血小板血漿』を注入することで、シワの悩みを解消します。血小板には上皮細胞を成長促進させ組織を修復再生させる成長因子を多く含んでいます。これを濃縮注入することで注入部位に無理のない、従来の注入療法ではできなかった肌の自然なふくらみや張りを再現することが可能になりました。施術時間は自分の血液を採取して、遠心分離機で自己白血球含有多血小板血漿を分離する行程を行ってから、気になる部位に注入するため40分程度は必要ですが、従来のヒアルロン酸注入と比較して痛みは少なく、注入時間も短く済みます。どうしても痛みが不安な方は短時間で可能な皮膚表面麻酔を使うため痛みも少なくできます。

ヒアルロン酸、コラーゲンの注入、ボトックス注射では効果持続期間が6ヶ月で度々注射することが必要でしたが、セルリバイブ・セルリバイブジータでは効果持続期間が長くなり1回の注入にて2～3年維持され今までの注入法では満足度の低かった目の下のシワやくぼみに非常に効果的です。

また、今までの血小板療法『PRP』は血小板の濃度が薄く効果の発現度が低いため満足度が低かったのですが、セルリバイブ・セルリバイブジータは従来の血小板療法『PRP』の3～5倍の濃度に高め、自己白血球を含めることで効果も向上し、満足度が高まりました。

自分の血液成分を注入するため、安全な若返りの最先端の皮膚再生療法です。適応は目の周辺のシワやくぼみ、おでこのシワ、こめかみのくぼみ、ほうれい線、口周囲のシワ、首のシワで、治療経過注意事項について専門医の説明を受けて、治療を受けてください。

大村勇二先生プロフィール／昭和57年昭和大学医学部卒業。昭和大学形成外科へ入局。昭和61年大村病院副院長。平成15年10月五稜郭大村美容形成クリニック院長。医学博士・昭和大学兼任講師・日本形成外科学会認定医・日本美容外科学会正会員。日本抗加齢学会専門医
診療時間／月・火・木・金・土曜日／午前11時～午後3時、午後4時～午後8時 日曜日／午後1時～午後5時 休診／毎週水曜日、祝日

●本町8-18 アクサ函館ビル7階 ☎35-4874 <http://www.5biyou.com>



形成外科

皮膚の癌 すどう スキンクリニック院長 須藤 聡

皮膚の癌といってもいろいろな種類があります。その代表的なものについて述べます。

基底細胞癌

多くは光沢のある青黒い腫瘍です。潰瘍状になることもあります。顔に多く特に目や鼻の周囲に多く見られます。皮膚癌の中で最も多く見られます。悪性腫瘍の中でも悪性度は低く、転移はほとんど見られません。

有棘細胞癌

皮膚癌の中では比較的多く見られます。紫外線、慢性の刺激や炎症、放射線などが原因と考えられています。熱傷や外傷の痕から発生してくることもあります。潰瘍を作ったりします。大きくなるとと悪臭を発することもあります。悪性度は中等度で、転移することもあります。

悪性黒色腫

メラノサイトという細胞から出てくる皮膚の癌です。頻度としては少ないのですが、悪性度は高く、進行が早くて転移することも多く致命的になることも多い癌です。若い人に発症することもあります。日本人では、手のひらや、足の裏に多く発症しますが、他の部位にもできます。黒褐色で周囲に黒い色が見み出して来たりしています。

皮膚は内臓などと違って直接自分の目で見て確認することができます。ですから、注意して見れば、早期発見にもつながります。その指標となるのは、1)左右が対象でないこと（丸い形でなく、デコボコしている形をしていること）。2)境界が不規則であること。3)色が均一でないこと（濃い部分や薄い部分がある）。4)短期間のうちに大きくなっていくこと。などです。気になる場合には専門家に受診してみてください。

須藤聡先生プロフィール／昭和大学医学部卒業、昭和大学医学部形成外科入局、沼津市立病院、前橋赤十字病院、太田熱海病院などを経て平成7年より函館に在住。大村病院形成外科に勤務。形成外科学会、皮膚科学会、美容外科学会、褥瘡学会会員。

診療時間／月・水・木・金＝午前10時～午後2時 午後3時30分～午後7時30分 土＝午前10時～午後2時 日＝午後1時～午後5時 休診／毎週火曜日、祝日

●五稜郭町34-16 2F ☎33-0865



My Home Doctor 健康通信

精神科

認知療法

医療法人富田病院 瀬川 隆之



精神科というとカウンセリングなど精神療法が治療の中心というイメージがあるかもしれませんが、実際には精神疾患を脳の病気ととらえるので薬物療法が中心となります。精神療法については、通常は悩み事を傾聴したりする支持的精神療法を行い、特殊な精神療法は一部の患者さんに行っています。

今回は特殊な精神療法の中で「認知療法」についてご紹介します。特殊といっても内容は理解しやすく、簡単に言えば「ものは考えよう」ということを実践する治療です。例をあげると、患者さんの中には「何事も完璧にやらなければならない」といった極端な考えにとらわれている方がいます。人間は物事を完璧にやることなど不可能なことがほとんどですから、実際には自分の思い通りにはいかず、結果として「自分はだめな人間だ」などと考えて気分が落ち込んで抑うつ状態になってしまいます。こういった凝り固まった考えは自分自身では案外気づきにくく修正が困難です。専門的にはこういった考えを自動思考と言いますが、この自動思考について日記のようにノートに書いてもらった上で意識的に修正を行っていきます。具体的には「全部はできなかったけれど、〇〇はできたではないか」など別の見方（プラス思考）もあるのではないかと考えてもらうのです。認知療法は考えが変われば気分も変わるという仮説を根拠にしています。仮説ですけども、実際にプラス思考をしてもらうことにより気分は楽になることが多いのです。

このようなことは日常的にどなたでもやっていることはと思いますが、これを医師やカウンセラーに協力してもらいながら意識的に行っていきます。うつ病においては再発率が低下するという研究がありますので、私はうつ病の患者さんに使っています。病状が本当に悪い時には認知療法を行う元気もないので、回復期や維持期など、ある程度元気になってきた時点でを行います。

詳しい内容については書籍やインターネットで簡単に情報が得られると思います。興味のある方は気分を楽にするために試してみたいかがでしょうか。

瀬川隆之先生プロフィール／金沢大学医学部卒業、平成20年4月より富田病院勤務。精神保健指定医、精神科専門医。

診療時間／月～金曜日＝午前9時～午前12時30分 午後1時30分～午後5時 月・木曜日＝午後5時～午後7時 土曜日＝午前9時～午前12時30分 休診／毎週日曜日、祝日

●駒場町9-18 ☎52-1112

歯科／口腔外科

インプラント／インプラント…Part 10 医療法人社団吉田歯科口腔外科院長 吉田 康仁



“ パールのような白い歯 ”

女性にとって『白い歯』は永遠の憧れです。吉田歯科口腔外科ではインプラント業界世界第1位の「ノーベルバイオケア社(スウェーデン)」と函館最大手のラボ「函館デンタル」との提携により天然歯を超える「オールセラミック冠」を提供いたします。



ノーベルバイオケア社が開発した『マザー・オブ・パール』はその名の通りパールのようなセラミック冠を創りげします。セラミックは色素を吸着しませんから普段のブラッシングと年1回程度のメンテナンスでその白さはいつまでも変わりません。ホワイトニングとの組合せで「永遠の輝き」をコーディネートすることができます。

吉田康仁先生プロフィール／1952年岩手県生まれ。1980年岩手医科大学歯学部卒業。同年同学第二口腔外科入局。1983年函館協会病院勤務、1999年函館市湯川町にて開業、現在に至る。
診療時間

月～金曜日＝午前9時～午後6時30分

土・日曜日、祝日＝午前9時～午後4時30分

年中無休

●湯川町1-30-8 ☎59-3918